

ה. הרבה כבשני מעונן  
ו. קידושי אני אדע  
ו. לך לבודה | חטאתי  
ו. והרע בעינך עשיתי  
ו. וחטאתי גנדי תמיד:  
ו. ומחתאתני טהרני:

**הHAMAT HATAT:** וַיְשִׁלְׁשׁוּנָה כְּפָסֹן וְסָהָרָן רַמְזָן  
ככבוס בגדים ותורה שבדין הטהרות ממשמה (עמ' 11 ב כקמן בסוף 3).

(ח) כי-פְשָׁעִי אֹנוֹ אֶדְעַ – שהרי אני יודע ומכיר את פשעי, וילסבך אני בא לבקש מפרק מהילה. פרוש אחר: כי – אכןם כן, אכן: הלוועו אני אדע (ולא אדע) באה להזוק והיא לשון דווי, וכן: אמנם אנכי חטאתי (וושע, ס). וחטאתי נגיד חמיד – כלומר: אינני מפסיק דעתני מחתשת, אלא קפיד אני מחרה בה ומתחרת עלייה. ואפשר שיש בלשנות כי-פְשָׁעִי אֹנוֹ אֶדְעַ וחטאתי נגיד תפיד' רום שהצער על פשעיו וחטאתו מפליא את לבו ומעק על משנתבו תמיד: והוא מתהן לה, שימחה אתה פשעיו, שלא יתנו עוד לנוון ולא יצארנו עונ. כולם: מהיקתו והסרתו, ועוד אפשר ההולחן: מתחה פשע' מיסדרת על דמו, שראפצעות טוב בספר הוכרנות, ובעת המלחלה מוחקים מכותחים את הכתוב בספר (עי' ב' ה' נ' וככבר ... ספר ומחה).

(ד) הרבה (הרקב קרי) כבסני מעוני – כבסני לרבות נזקוני מעוני העוזן מלאר בלבלו שעל הררב כבסני רמזות, שהעוזןطبع על בשרו בתם דROL מאוד וככדי ליקוטו יש לכבסנו הרבה. לשון הרבר (רב כבסני) רמזות, שהעוזןطبع על בשרו בתם

(ג) לך לבודך חטאתי – לה, אשר אטה הוה  
ה' לבודה, חטאתי. ואמר 'לבודך' להגדיל את פבד  
החתא ואח מודאו. מעין מה שאמרו בפונה: לידע  
ולחוורע לוחודע שהוא אל... הוא הפבן הוה  
הדען הוה עד הוא בעל דין והוא עמיד לדין (אמית ר  
ככ'). וברגע בעיריך עשיתי – אפסר שרומו  
לפתוחים: וירע הדבר אשר-עשה דוד בעיניו ה  
מחטאתי טהרתי – נקע מהמלוכך שרבבי בוי  
אדרם. אפשר שבענחו, שלכלוכו רב מאד, יוש  
עינוקו בטור ובקרת, שהרכ בני אדים לזכותם  
ונגידים מלכליים (עי' ד' ב: כי אס-חביבי בנהר  
תירבידן-לו בירות נכתם עזנק לבעני). ואפשר שהשלשון  
בקבפני עצוני, מיסודה על דמי, שהחותט לאובש  
נדירים גוזמים (עי' ז' ב: מלכליים בחאסן).

הכתיב "הרבה" והקרי "הרבי". הראב"ע סובר ש'הרבה' הוא תואר הפורלען, ו'הרבי' הוא צינוי מוקוצר על משקל הרף, ולפי הקרי יש לפארם 'ביבסני' – מקור שם בינויו: הרב בגבוני – הרב ללבנסני. אך דומה שאין זה מובהך: יונגן 'הרבה' אפשר לפארם צינויו, וגם 'הרבי' אפשר לפארם כתואר הפורלען.

כל והברות שבירו. וההרבבה פרסומים פירשו – לך בדרח חטאיכי: החטאיך רק לך ולא לבני אדם. והכוונה, שכגדוד אוירה לא חטא דור, כי אוירה דוד ולמעט את ערך חטא, איבנו ראיו שהמורתה על הטעוי ומבקש סליחת ה' ותרחמוו יהפץ אמתלאות לראיו להזדקק את מעשיו. וכןו, כל הקושר הדברים בזיכרון מוכן, שהמושור מבקש הביעו את צערו על כבוד פשעי, ובפניהם: תהיior וומר החטאיך ואיבנו מהפץ אמתלאות והזתקיריה להמעיט חומרותן. ורשוי פירש: לך בדרח חטאיכי – וauf מה שהרעות מלאויר לא הרעותה של חברך. והעלמה מפירוש זו,-shell הביברים שבין אדם לחבירו מן המשקין עבירות שבין אדם למופעם שחיקרום וזה איזינו לא כל האגונות שבין אדם לחבריו.

הַרְבָּה כִּכְלֵי  
קִידּוֹשָׁעִים  
לוֹא לְבָדֵךְ

**רבוי** מושמע: רבוי (*לא*: החלק הבודול). הפשע תואר במשמעותו ככזהן ולכלוד על גוף של החזיר או על נגרין. לפיכך בפרק הפתוח מהארת מלחמות, למשל: *מהיקנו והסרגו*. ועוד אפ"ר, להלן: *מ'חה פ"ש מיסדרת על דמיי, שהפשע מתחות טוב בספר הוכרכנות, ובעת ומחילה מותקיים* ...

(ד) הרבה (הרב קרי) כבוני מעוני – כבוני  
 לרבה לנוקותני מעוני העוזן מלהדר בלבלו שעל  
 כבונו של החותם (עי' בסוף הקדום). הלשון 'הרבה  
 הרבה' כבוני רומת, שהעוזן טبع על בשרו כתם  
 גדול מאד וכי ר' נוקותו יש לכבוס הרבה. לשון  
 בבבוס' נאמר בדרכך כלל בבדים, וכאן נאמר  
 אך אידם. אפשר שבעניהם, שלכליכם רב מאד, יש  
 נוקותו בתריר ובתרית, שדרה ביני אדים לנקותם  
 גודרים מלככים (עי' ד' ב': כי אם תחכבי נתר  
 תרבדילך בוניה נתקם עוגך לפני). ואפשר שהשלשן  
 בכבני מעוני מיסודה על דמי, שחותט לאושׂש  
 גודרים צוארים (עי' ז' ב': מלככים בחטא).

הכינוי 'זרבה' והקרני 'זרב'. הראב"ע סובר שהרבכו הוא תואר הפועל, ו'זהרבת' הוא ציויו מוקוצר על משקלם: הרף. ולפניהם קרי יש לפרש 'בנטני' – מקור שם בנוינו: הרב לבנטני – הרב לבנטני. אך דומה שאין זה מוכתרה; ושם גם 'זרב' אפס לפרש נצוי, וגם 'זרבר' אפשר לפרש כחותה הפועל.

בשני הפסוקים האלה המשורר רומו לי'יג מודת שנגמרו למשה בטניינו: הגני – הנון; חסידך – רב חסד; כרוב רחמייך רוחם; מהו פשעי לבניינו ומוחטאי טהרני – גושא עין ופשע וחטאנו. וכן נקט כאן 'פשביע' בלשון ריבים ועוזני' ו'יחטאנו' בלבשון ייחדר, ובן דרך לא לשון הפוטש שבמקרה. ומפני זה: 'יזהשמע הארץ הארץ אמר כי תול בטל אמרתיה' (דבר לא-ב'). ובכך במנומר זו שלושת הכינויים לעבריה: פשע עין וחטא (או 'חטאה' או 'חטא'), ושלושה אלה נזכרים גם בירג' מדורות ובוביידיים ככינויים: וההודה עליו את כל עזונות בני ישראל ואת כל פשיטות כל חטאיהם (ויק' טז:ב). ואן ל

כל והרבבה מפורשים פירשו: **לך לבודך חטאתי**: החטאתי ריך לך ולא לבני אדם. והכוונה, שכגדוד אורה לא חטא דורך, כי אורה הינה בזיהה בין כה וכזה (פי' שבת נז ע"א). ואכן, וזה פשוטו של החותם. שאמ להזכיר ישראל ראיו להפקיד בוכתו זוז ולבעת את ערכו איבנו, איבנו ראיו שהחומרה על החטא ומבקש סליחות ה' ורוחמו יחוש אמתלאות להציג את מעשיינו, ונווין, שכל הרוח הדוברים בזומר מוכיים, שהמושור מבקש להביע את צערו על כבוד פשעיו, ובצד': בזיאור וומציאו, החטאתיו ואיבנו מהפץ אמתלאות האצטדיון להמעיט בחומרון. ורשות פירש: **לך לבודך חטאתי** – ואף מה שהרעווע לאוואריה לא הרוצחי אלך שחרורת של הדבר. והעליה מפירש זו, שכל הפערוני שבין אדם לחבירו מן מעיקן עבידתו שבין אדם למושם שחקופר וואג איזגיא אן כל המזמות שבין אדם לבריבו.

**א** למנצח מומור לדוד:  
**ב** בבוֹא־אָלִיו נְתַנֵּן הַנְּגִיא  
**ג** חֲנִינִי אֶלְהִים כְּחַסְדָךְ  
**ד** כָּלָב רְחַמִּיךְ מְחַה פְּשָׁעִי:

**א** למנצח מזמור לדוד:

ב-ברונא-אלינו יתנו הגריא באשר

W. H. DAVIS, JR., CHIEF OF STAFF, U.S. AIR FORCE

זמור וא

**בגמורות:** כתבת (א-ב) ישלחה מלקים: החקק הראשון – ודי ובקש רשותם (ג-ה); החקק השני – בקש מהילה והתקדשות הלב (ח-י); החקק השלישי – ניד לרמאד את דרכיו (ו-ז); החקק הרביעי – ירשותם; ובסיום: בקש להבני גורשלים ואנו יהוו הARBOTANIM (ט-טנ).

(א) למגנץ מזמור לדוד – עין לעיל יג.

(ב) בכוֹאָ-אלְלוּ נִתְן הַנְּבִיא – הַכֹּנֶה: דוד אמר מִזְמָרָת הַדָּן, וְהִיא לְשׁוֹן בְּקַשָּׁה רְגִילָה בְּמִזְמוֹרָה תְּהֻלִים וְלְעֵלִים רְבִים וְגַם יְדוּרָה. כְּחִסְדָן – כְּמִדְתָך לְרִיחִיב לְחוֹסִים בְּךָ הַמְּתֻתְנִים אֲלֵיכָ. כְּרֵב רְחִيقִיך מְחֻה פְּשָׁעִי – בְּפֶרֶת אֶת פְּשָׁעֶיךָ כְּמִדְתָ רְחִימָךְ הַרְבִּים, שְׁאַגְנִין רֹצֶה בְּרִעת הַחֹטָא אֶלָּא שָׁוכְן מְחַטָּאתָו.

21 וכן בומינו, על פי מנגת הגרא"א, נאמר מזמודר זה כשר של יומת תפילה ביום טני של חול המועד סוכות.

1. שינוי הכתוב את לשונו ואמר: בבואר – כשר בא. לכאורה אפשר, ש'בבואר' משמע: לאחר המשעה, ולאחר מזינו גם במזמור לד': לדוד תבונת צערו, ושם מוסבר, שלא אמר את המזמור אלא לאחר זכרן וכך. וכן בכל הכתובות שבמזרחיים הנזכורות מאורעות שרידתו לדוד, אבל ביה"ט עם מקרו לצורן הבודרין, ומכאן, שאין הבדל במסמאות בין ביה"ט עם מקרו, ובין 'באשר' עם מועל עבר. שני הזרות עשויות להתפרש: באתנה שעה ממש, ועשיוון להתפרש: לארה המשעה במקורה, ורק על פי העניין יש להבהיר בן שני הפירושים. והחומר ש'גינה את לשונו: בבואר – כשר בא' לשם גינוי הלן.

גָּתְּהַלִּים נ א

**תְּכַבֵּשָׂנִי וּמְשַׁלֵּג אֶל-בֵין:**

צערעת – דינה של הוהן זו להוות באזוב וויק' יד צב' כי יט ה' הייט. והלען' מהטאנו באזוב ואטהר' מליצ'ה שמשמעה: מחל לי מחלת גמורתה. על דרך זו אמרה הקב"א: וורקתי עלייכם מים טהורין טטהרתם מכל טמאותכם וככל-גלויליכם אטהר אתכם (ויק' יט הל' 10). אזוב הוא הצמנה הרוחני הזקרא



## אזרוב מצרי (*Majorana syriaca*)

כבר עבר ועקבו ריה נמשכים בהווה... (ט) החתאנן באזוב ואתדר – לשון בקשה: אָא  
הוה עלי מי חשתת באזוב, למען אתה ריה מושמת  
חשתאן, דורך שטמאן כת מצרעים מטהרים  
מטמאם. נקט המשורר לשון המיידת על דמי  
החתאן לטמאה ומחלת החטא להתרורה מטהמה.  
לשון החיו נאמר בתורה בחזאת כים או דם על  
הشمאים כדי לטהרם מטמאם. ובאמת כת  
א: בהרת עזה שללו ותקשור מפליג נבקשו  
ב: קר תרגום המרגים הארמי יאן דרשו חוליל בבר"ר ראש פרשה סא על הכתוב יווסף אברם ונחת אש ושםה בזרה.

ובמודרש תחלה ישות רוחן מוכן אותה למד, כל שטבר גזירה אילו יתמא בנטפש נט, וזהו ענין עליון אל באיזוב. ואף דוד אמר כך: חטאתי באזב ואטרח. ובו נטמא דוד? אלא בעז, שהונפש הוא הולך. ומסתורב, שלא בא המדרש לחישת הלכת, שיא הוחר בתשוכת היין בחזקה פשטומה ממשעה, אלא להשענו לקח-משער השעבור עזרה טמא את נטשו והריחו שוב בטמא תר. ודרוי הנטפהה והטפהה עצם נעדרים בסמל להתרות מטומאות החטא, כמו שעולה הנגבות היוקאל: ורוקח עליכם מים טהורין וכו'. ועי' גם במשמעותו לרמב"ם סוף הלכות מקוואות: בשם שהמכון לבו לטהר, כיוון טбел טהור, ואף על פי שלא בתחום דבר, אך המכון לבו לטהר נפשו מטומאות הנפשות שהן מחשבות האון ודעתות הרעות, כיוון שהסכים לבבו לפירוש מאונן העצמות והבא נפשו במיל הדעת – טהר. הרוי הוא אומר: ורוקחי עליכם מים טהורין וטהרותם,قبال טמאויהם וככל לולאים טסורי אוכם. העס ברחמייו ורביט מכל חטא עין ואשם יתחרנו אמר, ועי' גם דברי הפיטין בדורות לפני רפראורה: שכן גמלים חיה, מצרכ' וטסהה, הרוב לככטס תמרור, מיעוטים אוטם לטהר. תקרא בהן, בחתוך באקורד תחכחה, מהרים ורועל מכחין, תמור דם מחק אלעלוד הכהן. הפליטין מצרכ' אין תר דברי מזוברנו בפסוקים ר' ר' אל נבאות יוחאל יזרקתי צליכם מים טהורין וכו', ורואה בהם את הסמל השהאות כי פימת של פרה אדומה רומרת לו.

ט חטאני באזוב ואטהר

אפקה ה' חפץ שראכת תשנן בטוחות, בכלויות.  
 טוחות הן הכלויות\*. ובשלוں הפיט נאמר,  
 שהכלויות מיסירות את האדם על חטאיו, וועניטה  
 לילכת בדרכך האמת, בדרך השובנה, והמשורר  
 מביך ישבין, שהמושר שבליותיו מיסירותו אותו הוא  
 דבר אמר ששליח אליו מאת ה', חפץ בתשונת  
 הרשע. ובסתם חכמה תודיעני – ובאבר המכפה  
 ונתמכוום (פאל או הקבר או הצליחות) אفة מודיע  
 לי את דרך החכמה, כי אין ירי שבעין. ציד מתעוררות  
 גועלמה וסוטינה, כי לא ירי שבעין – בדרכך  
 הפנישות בלבו של אדם. ועל כל פנים, המשורר  
 רומי, שהזרורי התשובה שעלו בלבו מקרים  
 בחכמה שא' הודיעו. תודיעני בעודי, מקביל אל  
 חפץ, בערב, ובשיניהם הכהנה לעלה שהחלה  
 בערב עיקבוייה נמנכים בהה...»

(ט) ה ח |ת ח |ת א |נִי בָּאוֹב וְאַתָּה – לְשׁוֹן בְּקַשָּׁה: אֲפָא  
הַהֵּוּ עַלְיָה מִי חִטָּאת בָּאוֹב, לְמַעַן אַתָּה מַטְמָאָת  
חִטָּאתִי, בְּדַרְךָ שְׂטָמָאִית וּמִצְרָעִים מַשְׁהָרִים  
מַשְׁמָאָתֶם. נִכְתֵּב תְּשֻׁרְרָה לְשׁוֹן הַמִּסְרָתָה עַל דָּמוֹ  
חִטָּאתָ לְטָמֵא וְחוֹלֵת הַחֲטָאָה לְהַתְּהִירָה מַשְׁמָאָת.  
לְשׁוֹן חֹטֵי נָאֵם בְּתוֹרָה בְּהַזָּאת מִם אוֹ דָם עַל  
הַשְּׁמָאָתִים בְּדַעַת הַטָּרְבָּרָם מִשְׁמָאָת וּבְרוֹאָת גַּם

כך תרגם התרגם הארמי יכן דרשו חזיל בבר"ד ראש ס

למען תצדק בדברך

הו-בעון חולתי ובחתא יחתני אמי:

**הוּא אָמֵת חֶפְצַת בִּטְחוֹת וּבְסֶתֶם חֲכָמָה תֹּודִיעָנִי:**

(שִׁבְיָא יא:כו) מדרע בז'ית את דבר ה' לישות הרע בעיטה (געניע קרי, שם יב:ט). מען צדיק בדברך – כלומר. אונן מתרזה לפניה, מען ידרע שזריק אמה גנרטה אשן זורת להבאי עלי יונדרם<sup>5</sup>. תזפה בשפטן (מען) ידע שאותה ופאן (כלומר: צדיק) בדרכך שחרצת להבאי עלי שפטים. 'אתה' מקביל ל'חצידק', ובן: מה-אולש כי יוסף וכיריך יולד אשה (איוב יט:ו).<sup>6</sup>

(ג) הן – לחוק. הן במו הגדר, בפראה באכבע. בעזון חוללאי – בעזון נולחי, ובן: הבטו אל-אברהם אביכם ואל-שרה פחליכם (ישע נא:ב) – אמרכם יולדתכם: רבי עקרת לא לידה פצחים רנה וצהלי לא כליה (שם נ.ו). 'קללה' מקביל לילדה/, ובן: מארם הרים יולדו ותחולל ארץ ותבל (לעון ז' ג). ובחתא יחמתני אמר – ובחתא קלטה אמר את העבתה המקורה לסליחה. אמת חפציכם בתחות –

<sup>5</sup> 'דברך' שם פועל כל עם כינויו לנוכחות מושרש 'דבר' ('בדברך' על משקל 'בשכבה') ולא נמצא עוד 'זבר' בקהל כי אם ברבינו ינאי, ברורה ברברות, דרבנן.

6. בפי פרוש זה דבריו המשורר כאן הם מעין דברי המהוודים כורתי האמנה: ואחת צדיק על כל הבא עליו כי אמר עש' ואנחנו הרשענו (חמה' ט ל'). פריש אחור ('למפני') וכוכב על שלמעלה: מחל לי למען וזה עז כי אתה צדיק שומר הבטחך לשלוח לשבטים אליך ממתורדים לנויד. והתרגום הארמי תרגם ('מצדק') ו'תוננה' כפעלים נזאים: לעמן תצדיקני בבדרך

7. ח'חולתי' הוא בוגין שפעל', משורש חול', והוא בוגין שב' בעילי ע' תמורה בגין פעל'. ובאזורות אלו ניטשטשה הבחנה בין פעיל (בוגין פעיל', בשלמים) ובין סכיל (בוגין פעל', בשלמים). ו록 העניין מכירען באן, 'ח'חולתי' פירשו גולדהי

ולא חולדי. א מעין הפירוש שלמעלה פירושו רס"ג והמאיר. ויש מפרשין, שהברורים נאמרו דרך בקשת רחמים. כלומר: הויל והנתינה לחטא טבעה כי משעת יצירתיו וראי שתרחם עלי ואל הדרינו בחומר הדוי. ועל העון והחטא הרמזים בכתבוב נאמרו פרישותם ריבכム: רשיי (בפירושו השני) פירש שהעון והחטא הם של הורי המתוודה. ולפי שיטתה זו יש לומר שכונת המשורר להתרחות על חטאותינו ועל מהאות אבותינו, כי הורי בעת שחולחו היו מלאי עזוז. והראבא בעבאי פרוש, שהמשורר רומי לחטא אדם הראשן, שלפי עת מה הפרשׁ הזה לא נתערבה חזה ויולדת אלא לאחר שאבלת מעך הדעת. ועיין על השיטות השונות בפירוש כתובות הוה בספר 'המקרא כדמותו' למ' ו'ויס פרק שנ' ב' ו' ו' ו' מוחזק' דרשיו (והובאו הדברים בליקוט המכריי לזכור קיה עול הכתוב 'אבן האסן הבוגנים') שירוכו של דוד אירן במסיבת מלחמות של חטא, שייש אבוי דימה שראה אבוי, אף על פי בליקוט המכריי כל רוצח המשטה'. והוא שדרשו (הוואר הדרבים ברדרים) שהחטא הוא אכן שבעת החום ארטם מבקש את קורת רוח ואינו מהחר בודל שיזל. והוא שדרשו, שהעון והחטא האמורים כן איinst עוננות בפועל, אלא עוננו שעולמים בהשלב בגדל הטומאה, שידכה לבוא סמוך למן היהות ('ע' ר' גירדה לא ע"ב'). י"ח מן המפרשים הפשיטנס השולכו בדרכך דומה לו, ופירשו, שכונת החטא למורה, שהחומר והולידה אף על פי שאיבם חטא כשלצטצם, מקרים בששוחה העטללה להכשיל את האדם שטאדים ברים ('ע' רשיי ורבאי' ורדיק). ולפי פירוש זה רומי אכן דוד חטאנו בבח שבע, ומבקש להקל בחומרת העונה, בטנה, כי חטאנו בא צער חמץ בהרבה וחונגה באדם מטבב לרארם, וכן לא תחשיב שורמת לרורי יוציאלנזרו (כל י' הררך בעש אבוי).

רצת

## תהלים נא

וְתִשְׁמַעְנֵי שָׁלֹן וְשֶׁמֶה  
פְּגֻלָּה עֲצִימֹת דְּקִיבָּה:

אֵ הַסְּתַר פְּנֵיךְ מַחְטָּאִי וְכָל־עַגְנֵתִי מַקָּה:

בְּ לֹבֶתְּהוּר בְּרָא־דְּלִי אַלְהָם וְרוּחַ נְכֹזֶן חַדֵּשׁ בְּקָרְבִּי:

גְּ אַל־פְּשִׁילִיכְנֵי מַלְפִּינֵךְ וְרוּחַ קְדָשָׁה אַל־תְּקַח מְמֵנִי:

## ההלים נא

דְּ חַשְׁבָּה לִי שְׁלֹן יְשָׁעָה וְרוּחַ גְּדוּבָה תִּסְמְכִנִּי:  
טו אַלְמָדָה פְּשָׁעִים דְּרִכִּיךְ וְחַטָּאִים אַלְיָךְ יְשֻׁבוּ:  
שְׁהַצְּלִינִי מְדָמִים | אַלְיָם אַלְתִּי תְּשֻׁעָתִי

תשמר את מצות ה' אליהיך והלבתך בדרכיו (<sup>16</sup>)  
בר. ט. ועוד בפמליען: מדרות הרתמים של ה' שבתו  
הוא מוחל וסולח, כמו שכתבוב: הורודני נא את  
דרכך (שם ט' ג). ושם נאמר מדרות הרתמים: ה' נא  
בקוכות ותאושו ח' ה' ה' ה' ה' ה' ה' ה' ה' ה'  
לקפון גן ז-ח: יוזידך דרכיו למשה... רחום וחוון  
ה' ונו'. מדריך בנתונים באברה לרדרים שיקומות  
באשר ותשו מאקרים. ואך המשורר ע' עצמו בתיו  
תסמכני - וה' רצון שטאומני, פרטמא ביטוחאי,  
רומי ודיוקה, בולמן: שתהה רוחוי נעה לביבות  
ונדר, שאם יוחל לו ה' וויסר מפניהם צערו ליבר  
לפושעים את דרכי הקשובה, ווירומים לתחור  
בהתשובה באשר תור הו. וחתאים אליך ישבו -  
שעוורו אלמד את החטאיהם דרכיך, למצען ישבו  
אליך. 'תשאיהם' הם אנסחים שדרקסם לחטה וחתאה  
אפנוקם (עי' לעיל א' ו/or).<sup>17</sup>

(ט) הַצְּלִינִי מְדָמִים - האיליני מנקמת ואיליני הדם.  
לאחר בקשוטוי למחילה ווליחיה מאה ה', בקש  
שה' ואילו מנקמת גואלי הדם ומידי אנשי  
המבקשים לשופך את דמו כנקפה על חטאיהם.  
פושעים דרכיך ונו'.  
(טו) אַלְמָדָה פְּשָׁעִים דְּרִכִּיךְ - אם תסלח לעוני,  
אתה דבר בדור שהתשובה מועלה רק בדרינו שבים,  
אתה דבר קשובה גם אחרים מדרכם קרעעה אל  
דריכיך. 'דריכיך' משמע תקוק וכוצחות, כמו: כי  
תקום, אין התשובה פוטרת את החועא מעשו.

15 וְהַפְּרוֹשׁ הַרְגִּילִי - ז'rho ה'קוֹדֵשׁ' - רוח הנבואה, שוד גביה היה ובחטא נסתלקת מגנו רוח הנבואה. ולאחר שנחלה חטא  
חוון אלה. וכל זה אי מדרך הפטש אלא מדרך הדרש. ומציגו במוגניה קהילת רבות, שאומרים כהוב ובשליחות/  
ומנסנים אוחו לשון רבים: אל תליכנו מלפניך ורוח קדשך אל תחק מנגנו. ובוועה ביטחוות, לבקשת  
בתרהים על שם שוראל בולין, שה' לא יאר את השתחוו מנגנו, על דרכ' שפירישן 'זרוח קדשך' בוגו' היוציאו ובשליחות/  
בא לאחר פטוק וזה הפטוק שלקמן עט אך הוא בלשון רבים: אל תליכנו עט זקנה כלות ורוחנו אל תעזוננו. ואך  
בפטוק זו בוגונה מסדרוי היטחוות לבקשת רוחם על שם ישראלי, היזקן' שבענין, מההו הינס כהונת  
ברבה קלות לומר שי פטוקים אלו בקור רם וביגונין מירוח. רובי מההו הינס סבורים, שאלו חן בקשות על חוקנים  
שבשרה, ומפרישים את בקשות: אל חשליכנו מלפניך ורוח קדשך אל תחק מנגנו - שלא תחבלל לנו עטונו מותמת  
הוקנה. - וו תפליה בגה כשלעטומה, אך אונגה מוכחות העיקית של מסדרוי היטחוות.

16 עי' לעיל לה: גונשי תניל בה, שיש בישוחת; וכן י' ב-ב': הנה לישועה אבוח ולא אפחד כי עז ומרות  
יה וחיי לי לישועה ואصحاب מים בשושן ממעני היטחוות. - ישע וישועה עניינים אחד.

17 מירוש אחריו: 'זרוח ג'דיבא' מקביל לה' לירוח קדשך', וגוצרת בפטוק הקודם. ופרטש זרוח ג'דיבא תמי  
שאותה ה' חסמכני בירוח הנדיבא, בולם: בגב עמי בווערנטו ובמאור פינס. 'איסמכני' לפי היפירוש הראשון הוא תמי  
לנטרטל, לימי המורות שטני וויאסם. וכן בוגונת הפתיחה ליג'ג מודות של רוחמים: מרבה מחילה להחטאיהם וטליה לפושעים.

עוד. וסימן את בקשתו למחילה בלשון שפה מה ב  
בפסוק ג: מחה פשוי - ובל עונומי מהה. בפרק ב  
כליל את כל פשוי והטאי. ובענין לשון זו מזכיר  
בוגנותו ישעיהו: אס-יהיון חטאיכם בטעים פשוי  
מחילה לשאבר, בא לבקש, ש' יביע בדרו שליא  
ויסר לחטא להבא. בישון הפוט אפר, שהחטא  
והՃקה מקרום בלוב. החטא - לבו טמא ונרע,  
ומצדיק - לבו טהור. והמשורר מבקש כאן  
שsson ושמחה שמות נרדפים ובאו בידר לחוווק. ורנו  
כאן המשורר, כי הוא מלא עצב וצער על חטאינו,  
ובשורתו הפליטה תביה לו שsson ושמחה. פרוש  
מן בקרבי רוחך, שהוא רוח נכוון, רוח נאכון פחת  
המרמה והשאך שירה בקרבי לפונט, והוא מבקש מה  
ליידי חטא. 'הירוח' מתארת בלשון פוט במקורה  
מחשובות האדם ונטיטווין. ובקומה בקרבי,  
כלופר, בקהל הפנייני של הנוף. וכונת הבקשה  
זרוח נכוון חדש בקרבי - סיע בידי להשתוקק  
לעשות הטוב והטובן.  
(ט) אַל־תְּשִׁילִיכְנֵי מַלְפִּינֵךְ - קלופר: אל  
הויציאנו מקהל אלה שאהה שבורם, עזירם וונטם.  
וروح קדשך אל-תְּקַח מְמֵנִי - אל תסלק מפניך  
את תשובה לך, את דעתך ואת מחשבותיך,  
כלופר: את הפשחה. רוח קדשך האמורה כאן  
הייא המחבבה והרצין של אלקיים פנדג' קרוות  
החתאים קיימים. וכן בקש: מחה ולא יהי קיימים

11 פטוק ט דומה בלשונו לפטוק ד: תחפאנاي רומטס לבסנס מטנויף ממש, וגוטפק ט הדרכום זומזום לטבומהה שבhalbכתה. נמצאו  
ומסתבר שבפטוק ד השלל עט גיב משל, החטא משלו לטבאה, והטומאה משלו לטיבוף שעובר בכיבושים.

12 ד'כית', משמע: שירת. ואין לפיש: 'ד'כית' - הבאת להן דכיאן, במשמעות 'ד'כיאן' בלשון ימינו - מהשבות צער  
וחולשת הדעת, שזו ממשות מחדשת ואיתנה בלשון הקדרונות. ואך על פי 'ת'תגלנה' בא כאן כהפה של 'ד'כית', אין  
'ד'כית' זו ממשות 'שברת' ממש. מושום בלשון הפוט נאמי, שנומו של אדם, עצמותיו ואיבריו, נשרבים מהמת צער.  
ויש אמרים 'ת'תגלנה' ממשו: תגנה במוחול, והוא הנק' של 'ד'כית', לפי שמי שעצמותיו שבורות איינו יכול לצאת  
במוחול.

13 מען הדברים האמורים בפטוק זה נבא יהוקאל: נתמי לכלם לברוח ורוח חדשה אתן בקרבכם והסירתי את לב האבן  
ובחשכם ונתמי לכלם לברוח (יח' לו כ').

14 ז'rho באן בלשון זכר ובפטוק יד בלשון נקבת, ויש עוד מילים בגון אלו במרקאר.  
15 מירוש אחריו: 'זרוח ג'ונן' - רוח עזום על כנו ובמקומו, ואיתו בגעג' ומתחוטט לפיטורי החטא.

**כ היטיבה ברצונך אֶת־צַיּוֹן תָּבִנֵּה חומות יְרוֹשָׁלָם:  
כא אָנוּ תְּחִפֵּץ וּבְתוּ־אֲדָקָךְ עַולָּה וְכָלָיל  
אוֹ יַעֲלֵוּ עַל־מִזְבֵּחַ פְּרִים:**

תחפוץ ותהייך-אדך – תקפל באלהבה ותחפוץ ובחים  
שיבוחו לזר אשים צדיקים ולא ובחים לשם בפניהם  
על חטאיהם, שעיליהם נאמר בסוסוק ייח: כי לא-  
תחפוץ ובה. עוללה וכליל – 'כליל' הוא קרבנו  
השרף כלו על גבי המופעם (יעי ז טו-טו; זבו לא).  
וах עוללה נקראת כליל (ש"א ז). ואeo כאן שמי<sup>18</sup>  
הشمאות עוללה רכלייל לוחוק בדרך הפוט. אפסר  
שכליל רומי לעשן העולה מהקטרת הקרכנות על  
הפרוש הראשון, הבקשה מכךנת לבנון ציון בידיו  
ונשלמה. ולט' הפרסות השני, הבקשה מכךנת לבנון  
ציון בידיו שבי הנוליה שבאהם צלחה, פלמן  
התורה: להישיב אתכם ולחברותם אתחם. ציון היא  
שם פיטרי לירושלים כליה (יעי לעיל ז וו). לפיטר  
הפרוש הראשון, הבקשה מכךנת לבנון ציון בידיו  
ונשלמה. ולט' הפרסות השני, הבקשה מכךנת לבנון  
ציון בידיו שבי הנוליה עורה ורבבל עורה נחמה  
(יעי על שני פירוטים אלה בסיסים הפסוי). עוללה לא  
ירושלים – לשון בקש: אא' בנה את חומות  
ירושלים. ומיצינו שדור בנה את מצודת ציון (שב'  
ה-ז-ט) ואחרי שלמה (יעי זכו), ומסתבר שהם בנו  
ושכללו גם את חומות ירושלים. פרוש אחר:  
הבקשה מכךנת לבנון חומות ירושלים בידיו נחמה  
(יעי בכיסים הממוור).  
**(כא) או – כאשר תהיה ירושלים בונה ומשכלה.**

לפסום ממור נא

גימור נא הוא תפללה של חור בתשובה המקבש מיחלה על חטאינו. הוא ח' בקרבו צער גורלו  
על חטאינו. וצער זה עצמן נתן לו ארא התקונה, כי אלהים הוא שועור בקרבו את האוצר הזה,  
 כדי לחדיקו שהוא רוצח בתשובה. ומתוך קך הוא פונה אל אלהים בבקשת חארוכה בלבשו  
 מכלאה תקופה, כי אלהים יכפר על פשעיו לשער, ויסיע בדורו לטרור לבו שלא יחטא עוד להבא.  
 והוא מקבל על עצמו שאם יקבל ה' תשובתו וניאלתו פין התקבושים את דמו, ילמד גם לאחרים  
את דרכיו התשובה ויספר את תחלותיו. אין הוא מカリיב קרבן לכפר על פשעיו, אך אין גורר  
להזכיר קרבן לבקש מהלול לו, משומ שראו מפני שאן אלהים רוצח בקרובונו, איא רחוץ ולבור  
ונשברם ותשובם אצל אלהים בקרובות. והוא מסים בקשה לבנון ציון וירושלים, ובעצם את  
תקונה והבטחה שאו יזכירו וכחיו צדיק שיתקבלו ברכון.

לי האמור בכתבת שבראש המומר אמר דור המלך מומר זו 'בבואה-אלוי נון הנביא כאשר-  
בא אל-באת שבע'. כבר נאמר בפרשן שטלשון 'בבואה-אלוי נון הנביא' רמותה בתקובות: וילשוח  
ה את צו אל דור ינבא אלוי. ה'לשון באשר בא אל-באת-שבץ' משלחה את ביר לישון הבקובוב:  
ונחמן דור אמת בת-שבץ אשתו ינבא אלייה (יעי זכו). אלא שלפי הענין לא יתכן בפרשן, שהכתוב  
במומר רומו לכתוב ההוא בשמו אל, שמספר על השעה שבת-שבץ' קיתה בקר אשת דור בגד  
וינדין. וכן של לומר, שטלשון 'באשר בא אל בת-שבץ' רשות לדרבי הכתוב בשיב' לא ד' וט'  
ס, ואך עלי פ' שליא נאמר שם לשון ביאה. אשר לישון הפקות 'בבואה אלוי נון הנביא', אין

**תרגון לשוני אדקתי: זפי געד תhalbת:  
וְאָדָן שְׁפְטִי תִּפְתַּח זְבַח וְאַגְּנָה עַולָּה לֹא תָּרַצָּה:  
וְזַבְּחֵי אֱלֹהִים רָוח וְשְׁבָרָה  
לְבַדְ-זְבָר גַּדְבָּה אֱלֹהִים לֹא תְּבֻוָּה:**

ולפיכך בקש כאן את ה' שיאילנו מדים'. אלהים  
ועד רמו של ברכרים האלה: רצוי בדרכו פ', שאנו  
מורדה לפניו ומתקפל ברכרים. אמי מקריב  
קרבנות לכהר על משאתי, משות שאין חפצך בבחים  
של הוותאים בכוור, שטעאות האכוורות בטוריה  
באוז על החגנות ולא על הזרונות<sup>19</sup>. עוללה לא  
תרצה – אין רצונך בקרבו עליה. עוללה מתקבל  
לזיכון (השיה: לא עלי-זיכון אוכיה ועוליה  
ומקביל אל ישועתי, וכן: עד-זיכא בנה אדרת  
ושועטה בפליד יבער (יעי סב א)).  
**(ו) אדר – בתוב על פי המשוררת בשם של אדרת  
(כי אין מומנו רה מוכיר שם תניה). ואילך רמו,  
כי עני חילוות אל ה' והוא מזכה לתנינו בעין  
עבדים אל זד אדרונם. שפט תפה – רוח נשברה  
בקשה: רום ליל נ-חיי שם בפירוש). מרציה מקוביל  
ונשבר נחשב בעין אלהים לבבחים. פרוש אחר: רוח  
בקשה מכךנת אל רוחו בטוריה וצער  
בנת המשורר, שהוא משביר את רוחו בטוריה וצער  
על עזונתו. ומיגש את שברי רוחו בקרבו על  
טהחו-פה<sup>20</sup>. וכי גיד תhalbת – אף היא לשון  
בקשה: עלה עמי ומלאות שאכל לספרין וינהלה  
בזהן. זיד' ממשמעו יספר בארכיות (השיה בלשון  
חניל: הנלה של פפח). בשני פסוקים אלה הוגיר  
לפסוי: 'תגלנו עצמות דכית'. נשבר ונדקה' שמות  
גרדים, ובאי-מיד לתקוק. לב' בלשון המשורר  
מחשובות האדים ודרשותיו ומקביל אל רוח.  
אליהם לא תבזה – אין דרכך לבזות אלא אפה  
מקובל בקרבו נבא לביבך<sup>21</sup>. ואפסר שהרכרים  
אמורים בלשון בקש: אל נא תבזה את לבי הנשבר  
ונדרה, הנשבר לך בקרבו.**

18. ובפתחת תפילה העמידה משמעות הבקשה שפט תפה: חן לי היכולת לבטה בשפטו מבטה בדור את דבריו  
התפליל. אין זו המשמעות של הבקשה הזאת בהקשר דבריו המומר.  
19. אם כי יש, בזמנים מודרניים, גם חסאות הבאות על זדונות (יעי רמכ"ם הלכות שננות, פרק י הלכה א).  
20. עי' סיום המומר הקודם יזובת תורה יכבדני. הרי שהזבוב בא לתת כבוד לה. ולשון 'זבוב' הוא הפק כבוד. ועי' ש"א  
ס: צו: יזבוז ולא הביר לו מהנה.

**כִּי בְּעֵנֶן קָרְבָּנוֹת:** המשורר מגדה את לבו השבור בקרבָּן, ואם לא היה המשורר סבר  
שהקרבָּן (פָּשַׁטוּ כִּמְשֻׁמָּעוֹ רצוי לפנֵי הָ), לא היה טעם בדמיוֹו זה. בפסוק י"ח נאמר: כי לא-  
מחפץ זבח ואתנה עוללה לא תרצה. וע"ז להעתים אתה פתת צאתה. לא תרצה שאגבי אמן ובת,  
משם שולטא ופשע אָנָּן. ולא איש כמונו לְבָבָן שבר ונדבה טוב מקרבָּן בהתקה. אבל לא אשים  
אצידיקים, השחמים בבן ירושלים, ראי להקריב ובחי צדָקָה עוללה וככליל, קרבנות ממש של  
פררים, כמו שוכנים: הריטה ברצונך את צין וג'ו.

ונזילקו המפרשים בענין הפסוקים המכסיים את הנזום: **היטבה ברצוך** את ציון ונו. לפיקד הפשעות הפטשתה של הכתבה שבראש המומר אמר ודוד דברois אלו לאחר חטא בת-שבע. וילדי זה מסתבר, **שהדברים** **היטבה ברצוך** את ציון מכוונים לבקש מהו, שיש לעוד ולשלמה בבניון ירושלים ובית המקדש. כן פרש רשיי והרבה קפרושים אחרים. אולם הראך פועל שהדברים הם פולח לבניין הבית השני בימי ישיבת ציון, גם לבניון הבית השלישי ישיבנה במלחה במימי אמן. ולפי פרוש זה, נתקלה תפלתו של דוד נפסוק יי' יורות קדרש אל תחנה ממעץ, ובסיסים המומר שרצה על דוד רוח הקידש, והתגעה על בניין הבית השני והשלישי, וכל הדרכך דרש (ני' ס' לעיל בפירוש לפסוק יי').

ההרואב ע' הבי' בשם אחד מהכמי ספרד' שני הפסוקים האחרוניים של המומר אמר אשר אחד מהחסידי שישראל שזכה בימי גלות בבל והחטף לפלני ר' בתפלת דוד, והוישר עליה הפלגה לבנו וירושלים. ואפשר להיא סיע לשיטה זו, שמצינו שכן דרך הטעילים לקחת הפלגות, יוציאמו ריבוי קדים, ויתרחש בהן דבריהם כפי צרך שעתם. אך על פי כן הטעילות נקבעות על שם הקדמוניים, משום שהטעילים האחרוניים מבקשים: שם שעציר לקדמוניים שהחטף לפלגיה גן פענה גן גם <sup>22</sup>. ולי' כל זה אפשר לומר, שאחד מגוליי בכל אמר את הדברים: מטיבבה רברצונך את ציון וגנו, אך על פי שרראש המומר כתוב שאמרדו דוד כאשר בא בת שבע, לאשום שעקר בונתו של אותו חסיד מגוליי בבל להתחנן לה, שיסלח לעונתו במו שליח לדוד גמליך שענטו.

ש מלחנופרשים שבקשו לモוק את הסברא שגוי הפסוקים האחרוניים הן תוספת ולא מעקר מהפומר בטעה, כי כל המזמור הוא תפלת החזן, ונשי הפסוקים האחרונים הם אפלת הגבור

ב' מזכינו בטלויות עבר הרש השנה (כמכתב פולין) שוכרים שם את תפלת משה על ישראל במדבר, ואומרם פוט על סדר א' הפותח: איש לנו חלה بعد עזקה, ונונן בפי משה חפילה ערוכה כדרך פוטי הפלויות, עד סוף סדר א'... ולאחר הפוט אומרים בסדר הפלויות: ואף אהה שבת לו כדרכי טובך, בשורתו ואמרת לו: סלחנה בדרכך. והנה, המשמעות המלולית של הדברים הנאמרים בסליחות היא, ממשה אמר את הדברים שביפוי מלאה, ווליה גנאה שליחתי בדרכך. ואולם ברור שאין זו גונתו של מחבר הפיוט ושל מסדרי סדר הפלויות, אלא גונותם לבקש רחמים מאתה ה', בוכור משה רבנו, ולומר: שם שמעת תפילה משה בן השמע תפילה לנו וזאר לנו מוחללים לפניו ומוכיים בה את חביב תפילה משה. וכיווץ זהה בסדר עבדורה, של יום כיירוב בನוסח אשכנז נאמרו: ובך היהת פולחו של כן גודל ביום הכהנים בצאתו מבית קדש הקדשים ... ושם בהמשך הדברים תפילה אורוכה עט סדר א', שודאי לא אמרה הכהן הגדול, אלא אחד הפתינים ממחברי ה'עבודות' חיבורו ושם בפי כהן גודל, וכונתו של מחבר העברודה לומר: שמע פולחו הוים בשם שמעת לפנים תא תפילה הכהן הגדול, ואמנם בנוסח הספרדים פירשו כוונה זו שלא יהא מקומות לטעות, ותקנת גלעון זכר היהת תפולתו של כהן גודל, נאמר בנוסח הספרדים: ובכן כמו שמעת תפילה כהן גודל היכל כמו צמ פיגנו רשבי ומשיעג ולאחר מכון בא בנוסח הספרדים תפילה מקבילה לתפילה שנובנאה אשכנז שודן ממנה בפרט מלוחתא, על כל פבוי מלדו מאבן, אכן זורת בכך, שורות ארונות מחברים מפייל ונותנים אותם בפי ראשונים בלשון שמעתמע מגנה, אליו הראותנו מרגנית תפילה וליה במלחה. אבל בונגתם האמצעית של ארונות מחברי הפלויות היא: שמע תפילנו כמו שמעת תפילה הקדמוןים אשר גם הם חתוננו לפניה בדוריהם צברה דרומה זברה שאור נזונם בה. הסולחנה 'איס' גנייל הלה' נצאת רך בנוסח פולין (במהד' גולדישטט מספירה ל') ודושמן בנוסח לייא. אך גם בנוסח ליטא נשמה ויטסא בלשון פרורה: ובשותאו ישראלי בדרכך עט משה רבנו ... ורק אמר בתפלות: מלוי ואלוי סלח נא לעזון העם הזה וגוי, והרי שם לפני נוכת זה ניתנות מפני התובות מלכי ואלה', שאין כתובות בתפילה משבחות.

הרבך ברור כל צרכו אם היבנה, שאמר את המשפט הזה במשמעותו נון היביא, או לאתר שנותן חלק אל בינו. כתוב הרדייך: 'בכוא אלוי נון היביא' – כי אן התודה ואמר 'חטאתי לה' (שם י' י), אבל זאת הפללה אמר שהליך נון אל בינו אמרה. משמע מדברי הרדייך, שבסעיף נון היביא אמר דוד רך את שמי הכתובות 'חטאתי לה', ועל כן בשיר לו נון 'בם' ה' העביר תשאתך לא תמות, אבל עדרן לא תיתה זו מיחילך גמורה. ולאחר מכן שהליך נון אל בינו, אמר דוד את המשפט הזה, והחפצל בו לחילקה נמוורה, ואפשר שרבה המשפט הזה מן הפללות שאמר דוד בשעה שצם בעיד הנער (שם י' ט). אז שאמר דוד קומוורה וזה בשעה שבא אל בית ה' והשתחווה לאחר מות הנער. ואולם יוכן שהחביב בשיב יב י: 'זאמר דוד אל נון חטאתי לה' אין ממשמעו, שרך את שמי הכתובת האלה אלה אמר. יוכן שהרבה בתפללה ומחניכים וגוריים, ושמי הכתובות 'חטאתי לה' הן רק תמצית הדברים שאמר דוד. ווכן שאמר בבעיר נון גם את במונוב נון ובבלטן 'חטאתי לה' היא עני הילשון במונובן לא בבדה חטאתי'<sup>21</sup>

21 ושינה זו שאמר דור מומר וזה בעשיה שהחורה בעמוד נון הגביה, היא שיתר של שי שיביר את גוץ הבקשה הנדרשת בסיפוריהם לאומורה לפני מומורי תhalbם: ועמדו לנו וכותב פטקי תhalbם ... לכפר חטאינו ועוונינו יפשענו ... כמו שלחתם לזרד שאמר מומרים אל נלבך. בוט שצבר: בז' הברה טענאר לא תמן.

על ירושלים. זו איננה טענה, שכן אין במשמעותה מתחום תחומי ברור בין תפולות ניחוד והאברה. ומשמעותה הפללה בישראלי שהחידת ניב לשחר עצמה עם האברה. ובןין ירושלים הוא ענן שנגע ללבו של כל חידת ויהיר. עוד בקשׂו לחייב ראה לפברה, ששי הפסוקים האחוריים הם חוספת משום שהמשער מביא בהם קגונה לברוב קרבנות, ואלו לבני בו נפטר במומר כי לא-Ճחפץ ובכך ואננה עליה לא תרצה. אילם כבר בארכן לעיל, שהבראים במומר על הקרבנות אינם סותרים זה את זה אלא פשליים זה את זה. אין במומר בשום מקום ולווי בערך הקרבנות. בלשון המומר חזרים פעמים אחדות תלשנות: חטא, עון, פשע, טהרה, מצוי, וככובס. יש לשים לב לרוטע מהוורת בשלשה פסוקים רצופים: רוח נבון, רית קדשך, רית זריהת. ואל אי יש לארף רוזת ושבורה בפסוק יט. כן יש לעמוד על החומרה עצמות דפי' – לב נשבר ונבדקה, גומ: לב טהור – לב נשבר. לשונת הבקשה המרים במומר זה פעמים באים בלשון צויר (חצינו), פעמים בלשון עיד לונכת, ופעמים בלשון עיד לנסתך או לנסתך או לנסתרות (פיגליה). מומר זה דומה למומר מקודם בדברים על ערך הקרבנות.<sup>23</sup>